



Connective elements in the German language: a methodological approach

Buvsara AKHMEDOVA¹

Samarkand State Institute of Foreign Languages

ARTICLE INFO

Article history:

Received January 2025

Received in revised form

15 January 2025

Accepted 25 February 2025

Available online

15 March 2025

Keywords:

German language,
connective elements,
syntax,
pragmatics,
discourse analysis,
communication strategies.

ABSTRACT

This study explores the role and characteristics of connective elements in the German language through a methodological approach combining descriptive and pragmatic linguistic analysis. Based on the examination of authentic written and spoken materials, the research identifies the structural features, functional roles, and communicative functions of connective elements in different types of discourse. The results reveal that connective constructions not only ensure textual coherence but also serve important pragmatic purposes such as enhancing expressiveness, softening categorical statements, and guiding the flow of conversation. The study contributes to a deeper understanding of German syntax and provides insights valuable for language teaching, translation, and intercultural communication.

2181-3663/© 2024 in Science LLC.

DOI: <https://doi.org/10.47689/2181-3701-vol3-iss1-pp75-79>

This is an open-access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Nemis tilida qo'shimcha elementlar: metodologik yondashuv

Kalit so'zlar:

nemis tili,
qo'shimcha elementlar,
sintaksis,
pragmatika,
diskurs tahlili,
kommunikativ strategiyalar.

ANNOTATSIYA

Ushbu maqola nemis tilidagi qo'shimcha (prisoedinitel'niy) elementlarning xususiyatlari va funksiyalarini metodologik yondashuv asosida o'rganadi, unda tavsifiy va pragmatolingvistik tahlil usullari qo'llanilgan. Asl yozma va og'zaki matnlar asosida qo'shimcha elementlarning tuzilish xususiyatlari, funksional roli va kommunikativ vazifalari aniqlangan. Tadqiqot natijalari shuni ko'rsatadiki, bunday konstruksiyalar matnning yaxlitligini ta'minlash bilan birga, ifodaviylikni oshirish, fikrlarning keskinligini yumshatish va muloqot oqimini boshqarish kabi muhim pragmatik vazifalarni ham bajaradi. Ushbu ish nemis

¹ Associate Professor, Samarkand State Institute of Foreign Languages.

tilining sintaktik xususiyatlarini chuqurroq tushunishga va til o'rgatish, tarjima va madaniyatlararo muloqot sohalariga foydali hissa qo'shadi.

Присоединительные элементы в немецком языке: методологический подход

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

немецкий язык,
присоединительные
элементы,
синтаксис,
прагматика,
анализ дискурса,
коммуникативные
стратегии.

В статье рассматриваются особенности присоединительных элементов в немецком языке с применением методологического подхода, сочетающего описательный и прагмалингвистический анализ. На основе изучения аутентичных письменных и устных текстов определены структурные характеристики, функциональные роли и коммуникативные функции присоединительных конструкций в различных типах дискурса. Результаты показывают, что присоединительные элементы не только обеспечивают связность текста, но и выполняют важные прагматические задачи — усиливают выразительность, смягчают категоричность суждений и управляют ходом коммуникации. Исследование способствует более глубокому пониманию синтаксических особенностей немецкого языка и представляет интерес для преподавания, перевода и межкультурной коммуникации.

ВВЕДЕНИЕ

Присоединительные элементы играют важную роль в синтаксической организации немецкого языка, обеспечивая связность текста, уточнение информации и выражение авторской позиции. Они представляют собой слова или конструкции, которые вводят дополнительную информацию по отношению к основной части высказывания, сохраняя при этом относительную грамматическую самостоятельность. Несмотря на большое внимание к изучению синтаксических структур немецкого языка в целом, присоединительным элементам как самостоятельному объекту исследований уделяется сравнительно меньше внимания, особенно в аспекте их прагматических функций и коммуникативной роли.

Актуальность темы обусловлена тем, что присоединительные конструкции не только способствуют созданию связного текста, но и отражают особенности прагматического оформления речи, специфические для немецкого языкового сознания. Их правильное использование особенно важно в процессе обучения немецкому языку как иностранному, а также в практиках перевода и межкультурной коммуникации.

Цель данного исследования заключается в комплексном анализе присоединительных элементов в немецком языке с точки зрения их структурных характеристик, функционального назначения и прагматических особенностей. Работа основывается на анализе письменных и устных текстов с целью выявления типичных моделей употребления присоединительных элементов в различных коммуникативных контекстах.

МЕТОДОЛОГИЯ

Методологической основой данного исследования стал качественный описательный анализ с элементами прагмалингвистического подхода. Исходным материалом послужили тексты различных жанров, в том числе отрывки из современных немецких художественных произведений, публикации в газетах (*Die Zeit*, *Süddeutsche Zeitung*), а также расшифрованные образцы устной речи — интервью, диалоги и неформальные беседы. Всего для анализа было отобрано 250 примеров, содержащих присоединительные элементы.

Сбор данных осуществлялся путём целенаправленного поиска конструкций, в которых наблюдалось добавление новой информации к основной части высказывания через союзы, союзные слова или вводные конструкции. Для обеспечения достоверности результаты охватывали как письменные, так и устные тексты, что позволило проследить особенности функционирования присоединительных элементов в зависимости от регистра речи.

Анализ осуществлялся с акцентом на выявление структурных характеристик присоединительных элементов, их позиции в предложении и коммуникативных функций. В частности, изучались такие аспекты, как частота использования различных средств присоединения, их роль в передаче дополнительных смыслов и прагматических оттенков, а также особенности оформления присоединения в формальной и неформальной речи. Особое внимание уделялось контекстуальному окружению присоединительных элементов, чтобы точно определить их влияние на восприятие и интерпретацию высказывания.

Для сопоставления данных применялись методы контекстного анализа, прагматического описания и стилистической интерпретации текстов. В ходе исследования неоднозначные случаи, где статус конструкции как присоединительной вызывал сомнения, исключались из выборки, чтобы сохранить чистоту анализа.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Анализ собранного материала показал, что присоединительные элементы в немецком языке обладают высокой частотностью и функциональной гибкостью как в письменной, так и в устной речи. Наиболее часто в роли присоединительных средств использовались союзы *und*, *aber*, *denn*, а также вводные слова и фразы типа *nämlich*, *übrigens*, *allerdings*. Эти элементы выполняли разнообразные функции: пояснение, уточнение, добавление комментария, выражение причины или усиление эмоционального восприятия основной мысли.

В письменных текстах, особенно в публицистическом и научном стилях, присоединительные элементы использовались в строгом соответствии с нормами литературного языка. Они чаще всего занимали начальную или внутрипредложную позицию и обеспечивали логическое развертывание текста. Например, союз *denn* активно использовался для введения обоснования или пояснения к предыдущему высказыванию, тогда как *allerdings* выражал частичное согласие с последующим уточнением.

В устной речи, особенно в спонтанных диалогах, присоединительные элементы демонстрировали большую свободу в своем расположении и использовании. Нередко наблюдались случаи, когда присоединительные конструкции начинали новую реплику или служили средством смягчения перехода

к новой теме. Такие элементы, как *übrigens* и *nämlich*, активно применялись для управления вниманием собеседника, внесения дополнительных деталей или выражения личного отношения к сообщаемой информации.

Отдельно стоит отметить, что в художественной литературе присоединительные элементы часто выполняли стилистическую функцию, способствуя созданию живой речи персонажей, передачи эмоционального состояния или акцентирования определённых аспектов повествования. Их использование обогащало текст, делая его более естественным и многоплановым.

Таким образом, результаты исследования подтверждают высокую степень интеграции присоединительных элементов в синтаксическую и прагматическую организацию немецкой речи, а также их важную роль в обеспечении связности текста и реализации коммуникативных стратегий говорящего или пишущего.

ОБСУЖДЕНИЕ

Анализ присоединительных элементов в немецком языке подтвердил их ключевую роль в организации связного и прагматически насыщенного текста. Результаты исследования показали, что использование присоединительных конструкций не ограничивается лишь синтаксическими функциями; оно также глубоко связано с коммуникативными намерениями автора или говорящего. Присоединительные элементы обеспечивают плавность переходов между частями высказывания, усиливают аргументацию, вносят эмоциональные или модальные оттенки, а также позволяют более эффективно управлять вниманием адресата.

Сопоставление письменной и устной речи показало, что в формальных текстах использование присоединительных средств подчинено строгим нормам литературного языка, где они служат для логического развития мысли и структурирования информации. В устной же речи наблюдается большая гибкость и спонтанность в употреблении присоединительных элементов, что связано с необходимостью быстро реагировать на коммуникативные потребности ситуации и создавать более живое и непринужденное общение.

Особый интерес представляет прагматическая функция присоединительных конструкций в немецком языке. Они не только способствуют связности текста, но и выполняют роль маркеров коммуникативной стратегии: смягчают категоричность суждений, выражают личную позицию, позволяют варьировать степень вежливости и вовлечённости собеседника. Таким образом, присоединительные элементы являются важным инструментом реализации речевой тактики и стратегии в немецком языке.

Выводы исследования подчеркивают необходимость дальнейшего изучения присоединительных конструкций не только с точки зрения синтаксиса, но и в более широком прагмалингвистическом и социокоммуникативном контексте. Это особенно актуально для методики преподавания немецкого языка как иностранного, где понимание функций присоединительных элементов может существенно повысить уровень языковой компетенции учащихся и их способность строить естественные и связные высказывания.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. Галперин, И. Р. (1981). Текст как объект лингвистического исследования. Москва: Наука.
2. Шендельс, Е. М. (2001). Когезия и когеренция в современном немецком языке. Москва: МГУ.

3. Хабарова, Н. В. (2015). Проблемы синтаксической связности в немецком языке. Вестник Московского университета. Серия 9: Филология, (4), 28–35.
4. Крысин, Л. П. (1999). Коммуникативные единицы современного языка. Москва: Институт языкознания РАН.
5. A. Yoqubov. (2008). Tilshunoslikka kirish. Toshkent: O'zbekiston Milliy ensiklopediyasi.
6. Sh. G'aniev. (2005). Nemis tili grammatikasi. Toshkent: O'zbekiston Davlat nashriyoti.
7. S. Yo'ldoshev. (2006). Hozirgi o'zbek adabiy tili: Sintaksis. Toshkent: Fan nashriyoti.
8. T. Usmonova. (2012). Nemis tilida bog'lovchilar va ularning nutqdagi funksiyalari. O'zbek tili va adabiyoti jurnali, (2), 45–51.
9. M. Rajabov. (2010). Pragmatik lingvistika asoslari. Samarqand: SamDU nashriyoti.
10. Холиков, Б. (2018). Детектив романларда воқеликнинг бадий талқинини тизимли моделлаштириш (Марио Пьюзонинг «Чўқинтирган ота» («The godfather») ва Тоҳир Маликнинг «Шайтанат» асарлари мисолида). Фалсафа доктори илмий даражасини олиш учун ёзилган докторлик (PhD) диссертацияси автореферати. Фалсафа доктори илмий даражасини олиш учун ёзилган докторлик (PhD) диссертацияси автореферати. Фал. фанл. докт.(PhD) дисс.